

EUROPÄISCHE BIBELDIALOGE. Anmeldeformular/Registration Form

Ich melde mich an zum Europäischen Bibeldialog Nr. 100

I would like to participate in European Bible Dialogue No 100 ○

Name

Vorname/Christian name

Address

.....

Telefon

E-Mail

Geburtsjahr/Birthdate

Tätigkeit/Occupation

Landeskirche /Church

Einzelzimmer/Single room ○ Doppelzimmer/Twin room ○

Vegetarisch/Vegetarian: Ja /Yes ○ Nein/No ○

Ich verstehe Deutsch ○ *I understand English* ○

Ich beantrage Ermäßigung/Fahrtkostenzuschuss:

I apply for reduced fee and/or travelcost reimbursement: ○

(bitte begründen / *please state your reason*):

.....

Bemerkungen/Comments:

.....

.....

.....

.....

.....

Datum / Date

Unterschrift / Signature

EUROPEAN BIBLE DIALOGUE. Preview October 2019

EUROPA. Kontinent der Versöhnung

EUROPE. Continent of reconciliation (EBD 108)

Begegnungstagung der Gemeinschaft Ev. Kirchen in Europa (GEKE) vom 9. bis 13. Oktober 2019 in Breslau, Polen.

Das Motto der GEKE, „Einheit in versöhnter Verschiedenheit“ öffnet den Blick auf Vergangenheit und Zukunft einer protestantischen Glaubensgemeinschaft, die Versöhnung über Grenzen hinweg zur Aufgabe hat. Dabei wurde viel erreicht und doch ist sie oft auch hinter ihren Aufgaben zurückgeblieben.

Europa braucht Integration und lebt von Versöhnung. Im polnischen Breslau mit seinem „Viertel der gegenseitigen Achtung“, in Gesprächen und Begegnungen über die Grenzen der eigenen Religion und Nation hinaus werden wir uns dem Thema annähern.

Lasst euch versöhnen mit Gott! (2. Kor 5.20) - Das Thema Versöhnung wäre zu kurz behandelt, wenn wir nicht auf die Versöhnung, die Gott den Menschen immer neu in Aussicht stellt.

The motto of the Community of Protestant Churches in Europe (CPCE), “Unity in Reconciled Diversity” lets us see the past and present of a Protestant fellowship in faith that has declared reconciliation to be their mission – that has achieved much and sometimes failed in its own tasks.

Europe needs integration and lives by reconciliation. In Wroclaw, Poland, with its Quarter of Mutual Respect, in encounters and discussion past the boundaries of religion and nation, we will approach our topic.

Be reconciled to God! (2 Cor. 5.20). We would diminish the subject reconciliation if we did not also listen to the kind of reconciliation that God keeps offering and opening up for us.

Der Bibeldialog der Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa (GEKE) so wie der für junge Europäer*innen werden zweisprachig sein. Für alle Redebeiträge wird Simultanübersetzung, Englisch-Deutsch, angeboten. Wir würden uns freuen, wenn Sie diese Einladung auch an Partnergemeinden in der Ökumene in Europa weitergeben könnten.



STREITKULTUR. Listen and get loud

EINLADUNG. INVITATION

Bible Dialogue for young Europeans
From May 1st to 5th, 2019 in Berlin

BEGEGNUNGSTAGUNGEN

Union Evangelischer Kirchen und
Evangelische Akademie zu Berlin

STREITKULTUR. Listen and get loud

„Wer schreit, hat Unrecht.“ Wenn aber Hass und Wut die leisen Stimmen übertönen, müssen wir dann nicht laut werden? Es muss einen Weg geben zwischen Hass und Harmoniesucht. Wir wollen überlegen, warum wir manchmal schweigen, wo wir laut werden sollten, wie wir der Wut – auch unserer eigenen – sachlich und bestimmt begegnen können, und eintreten für unseren Glauben und ein Europa, in dem wir leben wollen.

“Whoever shouts the loudest isn’t always right,” but if hate and rage drown out the softer voices, aren’t we obliged to speak up? There has to be a way between hate and forced harmony. We will think about why we sometimes keep quiet when we should raise our voices, and explore how we can argue reasonably and determined in the face of anger and rage – our own included – to take a stand for our faith and for the kind of Europe we want to live in.

Conference Team/Leitung:

Andreta Livena, Riga, Lettland
Razvan Craznic, Bukarest, Rumänien

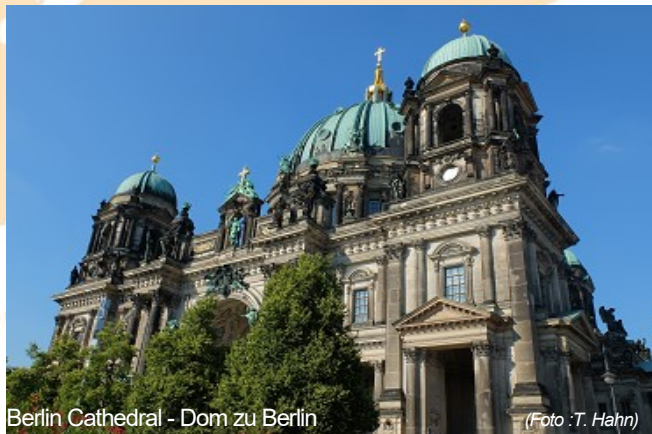
Guest speakers/Referent*innen:

Hartmut Kumpf, Wuppertal
Dr. Vera Baronin von der Osten-Sacken

Studienleitung/Programme director:

Dr. Tamara Hahn, Evangelische Akademie zu Berlin

Die Konferenzsprachen sind Englisch und Deutsch mit Simultan-übersetzung. / **The conference will be in English and German.** Simultaneous interpretation will be provided.



Berlin Cathedral - Dom zu Berlin

(Foto :T. Hahn)

BIBLE DIALOGUE. For young Europeans

The European Bible Dialogues originated in encounters for Christians from East and West Germany – until the European borders opened. Since then, we have welcomed participants from more than 20 European countries. In such a temporary community, we can make new contacts and find new friends. The European Bible Dialogues are living church community.

Themen aus dem Programm / Topics from the agenda

- „Der heilige Zorn und das Schweigen der Lämmer - Aggression aus theologischer Sicht
“Holy Wrath and the Silence of the Lambs” - a theological paper on aggression
- Mit wem und wofür streite ich?
With whom and for what do I fight?
- Streiten lernen – konstruktiv streiten
Learning how to fight constructively
- Anonym streiten? Die “neuen” Medien und ihr Einfluss auf unsere Kommunikation.
Fighting anonymously? The “new” media and how they influence our communication
- Museum für Kommunikation (mit Führung)
Museum for Communication (with guided Tour)
- Worüber streitet mein Land/meine Kirche/meine persönliche Umgebung? (mit euren Beiträgen)
What does my country/my church/my personal environment fight over? (Participants’ contributions)
- Europa-Abend mit Euren Beiträgen
European evening with your contributions
- Ein freier Abend in Berlin
Free evening in Berlin
- Evensong im/at Berliner Dom

ANMELDUNGEN / REGISTRATIONS (before/vor April 1st)

Europäische Bibeldialoge der UEK
Evangelische Akademie zu Berlin
Charlottenstr. 53/54, 10117 Berlin
Fax : (0049 30) 203 55 - 550
oder über die Homepage der Ev. Akademie zu Berlin:
<http://www.eaberlin.de/seminars/data/2019/ebd/streitkultur/>
or via E-Mail : hahn@eaberlin.de

EUROPÄISCHER BIBELDIALOG. Informationen zu EBD 100

Tagungsort/Venue: Akademie-Hotel,
Bundesakademie für Kirche und Diakonie
Heinrich-Mann-Str. 29, 13156 Berlin-Pankow
Tel. (030) 48 83 70

Eine detaillierte Anfahrtsbeschreibung erhalten Sie einen Monat vor Beginn mit den Tagungsunterlagen.
You will be informed in detail and on how to get there about a month before the conference.

Termin/Date: von/from May 1, 2019 (15.00 Uhr /3 p.m.)
to/bis May 5, 2019 (11.00 Uhr/ 11 a.m.)

Kosten: Erwerbstätige mit einem Monatseinkommen ab 1.000 € zahlen einen Tagungsbeitrag von 220 € im Doppelzimmer; bzw. 280 € im Einzelzimmer. Studierende zahlen einen Eigenbeitrag von 100 €. Die darüber hinausgehenden Kosten trägt die Union Evangelischer Kirchen.

Costs: There is a participation fee of 220 € with accommodation in a double or twin room, 280 € in a single room; or 100 € for students (in double or twin rooms). Exceeding costs are covered by the Union of Evangelical Churches in Germany.

Für Exkursionen können geringe zusätzliche Kosten für Bus- und Bahnfahrten innerhalb Berlins entstehen.

For excursions in Berlin, there may be some minor extra cost for busses and trains in town.

Weitere Informationen erhalten Sie auf Anfrage per E-Mail an:
For more information in English, please mail to:
hahn@eaberlin.de

Teilnehmende aus Mittel- und Osteuropa und/oder mit geringem Einkommen können eine Ermäßigung des Teilnahmebeitrags und/oder einen Fahrtkostenzuschuss beantragen. Die Höhe der Ermäßigung bzw. des Zuschusses richtet sich nach dem Einkommen und dem Herkunftsland. Bitte zögern Sie nicht uns anzusprechen.

Participants from Central- and Eastern Europe and/or with low income may apply for partial or full reimbursement of their travel expenses and may be exempt from the participation fee. Please don’t hesitate to apply.